CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 048/EB/2024

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Điện thoại: 028.39958368 Fax: 028.39958423

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **HẠT HỖN HỢP - CASINO**
2. Thành phần: Hạnh nhân có vỏ 48%, hạt phỉ 19%, hạt quả hạch Brazil 9,7%, hạt điều 9,7%, hạt hồ đào 9,7%, dầu hướng dương, muối 0,6%.
3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 270 ngày kể từ ngày sản xuất.
4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:
   - Quy cách đóng gói: Khối lượng tịnh: 100 g hoặc khối lượng khác theo nhu cầu khách hàng.
   - Chất liệu bao bì: Sản phẩm được bao gói trực tiếp trong bao bì nhựa tráng kim loại.
5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (sản phẩm nhập khẩu): PRODUCTION LA PRADE - ZI La Moliere 6 Rue De Gramentes, 81200 Mazamet, France (Pháp).

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Đính kèm (Theo 43/2017/NĐ-CP Nghị định về Nhãn hàng hóa và 111/2021/NĐ-CP Nghị định về Sửa đổi, bổ sung một số điều nghị định số 43/2017/NĐ-CP nhãn hàng hóa).

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

1. **Chỉ tiêu độc tố vi nấm:** theo QCVN 8-1:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm.

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Aflatoxin B1	µg/kg	2
2	Aflatoxin tổng	µg/kg	4

2. **Chỉ tiêu kim loại nặng**: theo QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Cadmi (Cd)	mg/kg	0,1
2	Chì (Pb)	mg/kg	0,2

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 09 năm 2024

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

LÊ THỊ MINH TRANG

Giám Đốc Chất lượng

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

MẪU NHÃN DỰ KIẾN

HẠT HỖN HỢP - CASINO

Thành phần: Hạnh nhân có vỏ 48%, hạt phỉ 19%, hạt quả hạch Brazil 9,7%, hạt điều 9,7%, hạt hồ đào 9,7%, dầu hướng dương, muối 0,6%.

Thông tin dinh dưỡng: Thành phần dinh dưỡng trên 100 g: Năng lượng 658 kcal; Chất đạm 21 g; Carbohydrat 5,2 g; Chất béo 59 g; Natri 156 mg.

Khối lượng tịnh: 100 g

Dùng trực tiếp. Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh nhiệt độ và độ ẩm.

Ngày sản xuất:

Hạn sử dụng:

Sản xuất bởi: PRODUCTION LA PRADE - ZI La Moliere 6 Rue De Gramentes, 81200 Mazamet, France (Pháp).

Nhập khẩu và phân phối bởi: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB, Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, P. 01, Q. Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Cảnh báo: Cân nhắc khi sử dụng nếu dị ứng với hạnh nhân, hạt phỉ, hạt quả hạch Brazil, hạt điều, hạt hồ đào. Chứa vết của đậu phộng, các loại hạt khác, gluten và đậu nành. Không nên đưa hạt hỗn hợp cho trẻ nhỏ vì chúng có thể nuốt chửng mà không cần nhai dẫn đến nguy cơ nghẹt thở.

Số TCB: 048/EB/2024

BẢN DỊCH

MÉLANGE DE GRAINES GRILLÉES ET SALÉES

INGRÉDIENTS

Amandes avec peau 48% - ***noisettes*** 19% - ***noix du Brésil*** (*Bertholletia excelsa*) 9,7% - ***noix de cajou*** 9,7% - ***noix de pécan*** 9,7% - huile de tournesol - sel 0,6%. Traces d'***arachides***, d'autres ***fruits à coque***, de ***gluten*** et de ***soja***.

Les informations en ***gras*** sont destinées aux personnes intolérantes ou allergiques.

CONSERVATION

A conserver à l'abri de la chaleur et de l'humidité.

Nous vous conseillons de ne pas donner de graines salées aux jeunes enfants qui pourraient les avaler sans les croquer : risque d'étouffement.

Noix du Brésil origine Bolivie.

Conditionné sous atmosphère protectrice.

Poids net
100 g

A consommer de préférence avant le / Numéro de lot :

SERVICE CONSOMMATEURS — Satisfait ou remboursé 2 fois

0 800 13 30 16 > Service & appel gratuits

Retrouvez-nous sur www.produits-casino.fr
Distribué par Casino 1, Cours Antoine Guichard
42008 Saint-Étienne Cedex 1.

FR
LE TRI + FACILE
SACHET
BAC DE TRI

HẠT HỖN HỢP RANG MUỐI

THÀNH PHẦN

Hạnh nhân có vỏ 48% - **hạt phỉ** 19% - **hạt quả Hạch Brazil** (Bertholletia Excelsa) 9,7% - **hạt điều** 9,7% - **hạt hồ đào** 9,7% - dầu hướng dương - muối 0,6 %. Có vết của **đậu phộng, các loại hạt khác**, **gluten** và **đậu nành.** Thông tin **in đậm** dành cho những người không dung nạp hoặc dị ứng.

BẢO QUẢN

Bảo quản tránh nhiệt độ và độ ẩm.

Chúng tôi cảnh báo rằng không nên đưa hạt rang muối cho trẻ nhỏ vì chúng có thể nuốt chửng mà không cần nhai. Nguy cơ nghẹt thở.

Quả Hạch Brazil từ Bolivia
Được đóng gói trong môi trường vô trùng

Khối lượng tịnh
100 g

Hạn sử dụng/ Số lô:

DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG — Hài lòng hoặc hoàn tiền gấp 2
0 800 13 30 16 — Dịch vụ & cuộc gọi miễn phí

Tìm kiếm thông tin tại www.produits-casino.fr
Phân phối bởi Casino 1, Cours Antoine Guichard
42008 Saint-Etienne Cedex 1

Pháp
Phân loại dễ dàng — Bao bì — Phân loại rác

BẢN DỊCH

VALEURS NUTRITIONNELLES MOYENNES

	POUR 1 PORTION DE 25 g	% AQR	POUR 100 g
Energie	690 kJ 167 kcal	8%	2716 kJ 658 kcal
Matières grasses dont acides gras saturés	15 g 1,8 g	21% 9%	59 g 7,2 g
Glucides dont sucres	1,3 g 0,7 g	1% 1%	5,2 g 2,6 g
Fibres alimentaires	2,8 g	-	11 g
Protéines	5,3 g	11%	21 g
Sel	0,1 g	2%	0,39 g

AQR = Apport Quotidien de Référence pour un adulte-type (8400 kJ / 2000 kcal).
Ce sachet contient 4 portions.

EMB 81163 C ID=A5CT

GIÁ TRỊ DINH DƯỠNG TRUNG BÌNH

	Mỗi khẩu phần 25 g	% AQR	Mỗi 100 g
Năng lượng	690 kJ 167 kcal	8%	2716 kJ 658 kcal
Chất béo Trong đó chất béo bão hòa	15 g 1,8 g	21% 9%	59 g 7,2 g
Carbohydrat Trong đó đường	1,3 g 0,7 g	1% 1%	5,2 g 2,6 g
Chất xơ	2,8 g	-	11 g
Protein	5,3 g	11%	21 g
Muối	0,1 g	2%	0,39 g

AQR = Lượng tham chiếu hàng ngày cho 1 người trưởng thành (8400 kJ/ 2000 kcal)
Gói này gồm 4 khẩu phần

EMB 81163 C ID=A5CT

3 222472 457954

Mã vạch
3 222472 457954

Suggestion de présentation

Hình ảnh minh họa

Casino

SẢN PHẨM CHẤT LƯỢNG TỪ NĂM 1901

HẠT HỖN HỢP
NGON KHÓ CƯỠNG
Hạnh nhân, hạt phỉ, quả hạch Brazil, hạt điều, hạt hồ đào

100 g

XẾP HẠNG DINH DƯỠNG
A **B** C D E

Ngày 08 tháng 08 năm 2024
CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB
LÊ THỊ MINH TRANG
Giám Đốc Chất Lượng
(đã ký và đóng dấu)

Tôi, Trịnh Hiếu Minh, Căn cước công dân số: 038300031942 do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp ngày 07/01/2022; Cam đoan dịch chính xác giấy tờ văn bản này từ tiếng **Pháp sang tiếng Việt**.

Người dịch

Trịnh Hiếu Minh

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 04 tháng 09 năm 2024 (Ngày mùng bốn tháng chín, năm hai nghìn không trăm hai mươi bốn)

Tại, Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh , thành phố Hà Nội .

Tôi, Vũ Thị Phượng Công chứng viên , trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật .

CHỨNG NHẬN

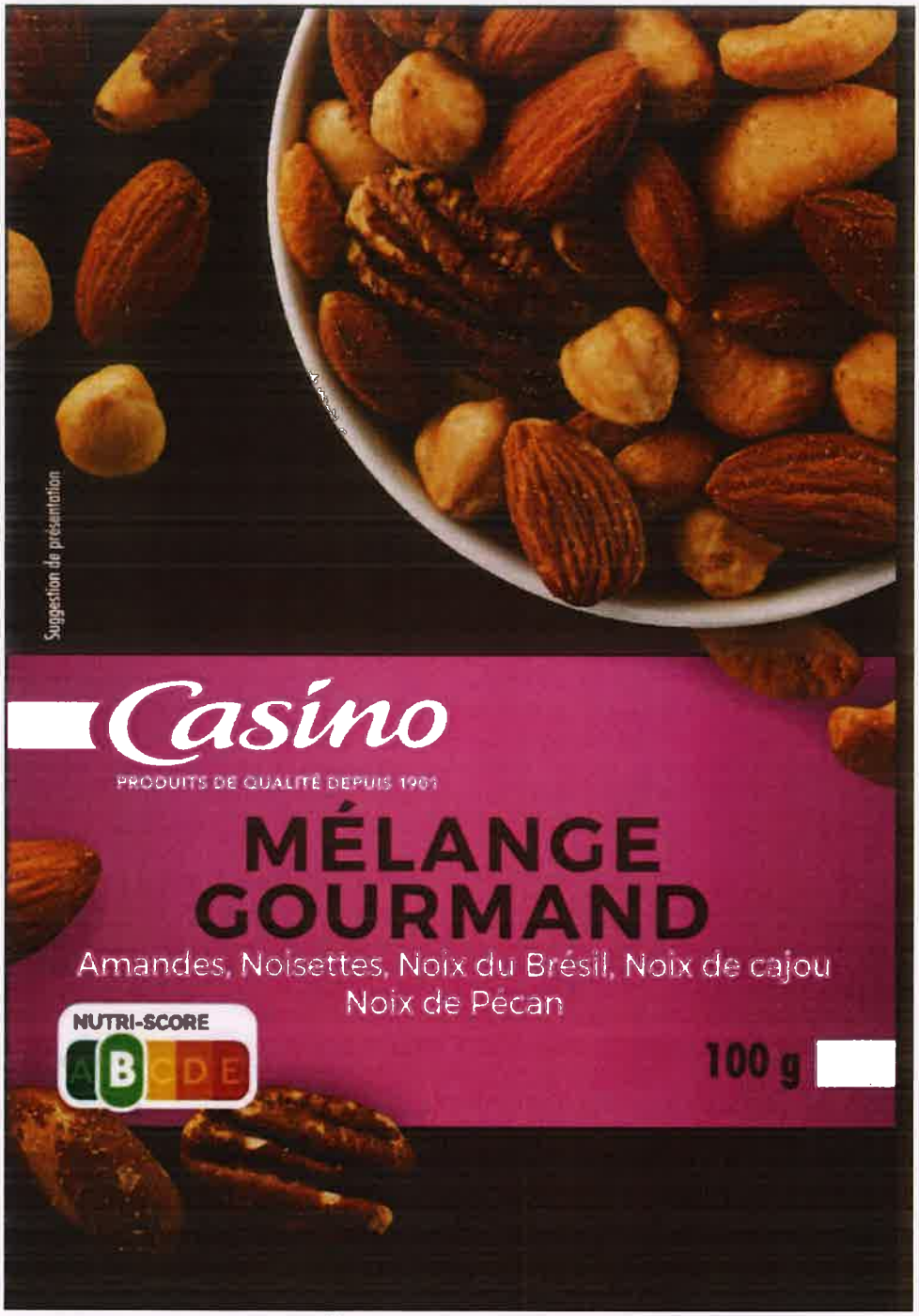
- Bản dịch này do bà Trịnh Hiếu Minh, Căn cước công dân số: 038300031942 do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp ngày 07/01/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng **Pháp sang tiếng Việt** .
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Trịnh Hiếu Minh;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 03 tờ, 03 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ , thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 19165 Quyển số: 01/2024 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN

S.Đ.K.H.Đ : 89 - C.T.H.Đ
VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG NGUYỄN HUỆ
Q. ĐỐNG ĐA - T.P HÀ NỘI

Vũ Thị Phượng



Ngày 08 tháng 08 năm 2024

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

LÊ THỊ MINH TRANG
Giám Đốc Chất Lượng

MÉLANGE DE GRAINES GRILLÉES ET SALÉES

INGRÉDIENTS

Amandes avec peau 48% - ***noisettes*** 19% - ***noix du Brésil*** (*Bertholletia excelsa*) 9,7% - ***noix de cajou*** 9,7% - ***noix de pécan*** 9,7% - huile de tournesol - sel 0,6%. Traces d'***arachides***, d'autres ***fruits à coque***, de ***gluten*** et de ***soja***.

Les informations en ***gras*** sont destinées aux personnes intolérantes ou allergiques.

CONSERVATION

A conserver à l'abri de la chaleur et de l'humidité.

Nous vous conseillons de ne pas donner de graines salées aux jeunes enfants qui pourraient les avaler sans les croquer : risque d'étouffement.

Noix du Brésil origine Bolivie.

Conditionné sous atmosphère protectrice.

Poids net
100 g

A consommer de préférence avant le / Numéro de lot :

VALEURS NUTRITIONNELLES MOYENNES

	POUR 1 PORTION DE 25 g	% AQR	POUR 100 g
Energie	690 kJ 167 kcal	8%	2716 kJ 658 kcal
Matières grasses dont acides gras saturés	15 g 1,8 g	21% 9%	59 g 7,2 g
Glucides dont sucres	1,3 g 0,7 g	1% 1%	5,2 g 2,6 g
Fibres alimentaires	2,8 g	-	11 g
Protéines	5,3 g	11%	21 g
Sel	0,1 g	2%	0,39 g

AQR = Apport Quotidien de Référence pour un adulte-type (8400 kJ / 2000 kcal).
Ce sachet contient 4 portions.

EMB 81163 C ID=A5CT

3 222472 457954

SERVICE CONSOMMATEURS Satisfait ou remboursé 2 fois

0 800 13 30 16 Service & appel gratuits

Retrouvez-nous sur www.produits-casino.fr
Distribué par Casino 1, Cours Antoine Guichard
42008 Saint-Etienne Cedex 1.

FR LE TRI + FACILE SACHET

C.T.T.N.H.H. HÀ NỘI
C.T.T.N.H.H. HỒ CHÍ MINH

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ *Ref. No*: 1Y216H4895
Mã KQ/ *RP. No*: 006061109.00

1. **Tên khách hàng**/ *Client's Name* (c) : **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB**
2. **Địa chỉ**/ *Client's Address* (c) : 163 Phan Đăng Lưu, Phường 1, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
3. **Ngày nhận mẫu**/ *Date of receiving* : 20/08/2024
4. **Thời gian phân tích**/ *Date of Testing* : 20/08/2024 - 25/08/2024
5. **Thông tin mẫu**/ *Infomation of Sample* (c) : **Hạt hỗn hợp - Casino**
6. **Mô tả mẫu**/ *Sample Description* : Mẫu chứa trong túi zip kín
7. **Bảng kết quả**/ *Results Table* :

STT/ *No.*	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ *Testing Analysis(s)*	Kết Quả/ *Result(s)*	Đơn Vị/ *Unit*	GHPH/ *LOD*	Phương Pháp Thử/ *Test Method*
1	Aflatoxin B_1 (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	0.15	TS-KT-SK-38:2019 (Ref. TCVN 10638:2014)
2	Aflatoxin (tổng B_1, B_2, G_1, G_2).(*)/ Aflatoxin (sum of B_1, B_2, G_1, G_2) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	0.15	TS-KT-SK-38:2019 (Ref. TCVN 10638:2014)
3	Cadimi (Cd) (*)/ Cadmium (Cd) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.003	TS-KT-QP-27:2021
4	Chì (Pb) (*)/ Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.003	TS-KT-QP-27:2021

M.S.C.N:0314212615-001
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM TSL
CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH KHOA HỌC TSL
Q.TÂN BÌNH-TP.HỒ

QUALITY BUILDS TRUST

1. (c): Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ *Information is provided by the customer.*
2. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ *Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.*
3. Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ *This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.*

Trang/ *Page No*: 2/2
Ngày ban hành/ *Date of issue*: 25/08/2024

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ *Ref. No*: 1Y216H4895
Mã KQ/ *RP. No*: 006061109.00

STT/ *No.*	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ *Testing Analysis(s)*	Kết Quả/ *Result(s)*	Đơn Vị/ *Unit*	GHPH/ *LOD*	Phương Pháp Thử/ *Test Method*

Chú thích/ *Remarks*:

1. (*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017./ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
2. (**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.
3. GHPH: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ LOD: Limit of detection.
4. Mẫu do khách hàng cung cấp./ The sample is provided by the customer.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN THỊ CẨM TUYÊN

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR

M.S.C.N: 0314212615-001-C.T.T.N.H.H
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM TSL
CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH KHOA HỌC TSL
Q. TÂN BÌNH - TP. HỒ CHÍ MINH

HUỲNH TẤN CƯỜNG

1. (c): Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ *Information is provided by the customer.*
2. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ *Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.*
3. Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ *This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.*